



**MINISTÈRE
DE L'EUROPE
ET DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Direction des immeubles et de la logistique

Projets Monde

Antenne immobilière régionale Europe

MARCHE DE TRAVAUX

AE – ACTE D'ENGAGEMENT

Mois M0 : octobre 2025

Pouvoir adjudicateur exerçant la maîtrise d'ouvrage
Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères Ambassade de France en Allemagne

Représentant du Pouvoir Adjudicateur (RPA)
Monsieur l'Ambassadeur de France en Allemagne

Conducteur d'opération
La Direction des Immeubles et de Logistique (DIL/Projets Monde) Antenne immobilière Europe

Objet du marché
WEISSENTHURM – Restauration générale et aménagements extérieurs du Monument Hoche

MODE DE PASSATION ET FORME DE MARCHE :

Marché à procédure adaptée – Marché
global et forfaitaire

Dans la suite du présent document le pouvoir adjudicateur est désigné "Maître de l'ouvrage".

MAITRE D'OUVRAGE :	Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères Ambassade de France en Allemagne
N° RE-FX :	143989 / 204211
DOSSIER DIL N° :	2022-274
IMPUTATION BUDGÉTAIRE :	105
<u>OBJET</u> : Marché de travaux pour la restauration générale et aménagements extérieurs du Monument Hoche à Weissenthurm	
NOTIFICATION DU MARCHÉ :	
MONTANT H.T. DU MARCHÉ	€ H.T.
ORDONNATEUR PRINCIPAL :	Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères
ORDONNATEUR SECONDAIRE :	Monsieur l'Ambassadeur de France en Allemagne
COMPTABLE ASSIGNATAIRE DES PAIEMENTS :	Monsieur le Directeur Spécialisé des Finances Publiques pour l'Etranger
TITULAIRE DU MARCHÉ :	

A - Identification du pouvoir adjudicateur (ou de l'entité adjudicatrice)

**Ambassade de France en Allemagne
Pariser Platz 5
10117 Berlin, Allemagne**

Ordonnateur Principal: Le Ministre de l'Europe et des Affaires étrangères
Ordonnateur Secondaire: Monsieur l'Ambassadeur de France en Allemagne
Comptable public assignataire des paiements : La Direction Spécialisée pour les Finances Publiques à l'Etranger
Personne habilitée à donner des renseignements : Antenne immobilière Europe (DIL/Projets Monde)

B - Identification du titulaire du marché et des membres du groupement

■ Entreprise / Mandataire en cas de groupement

Entreprise / Mandataire

Représentée par

Siège social (adresse postale, code postal, ville)

E-mail

N. téléphone

C.F. / Immatriculée

N° d'inscription à la chambre de commerce Avec le numéro

■ Le signataire du marché :

- ☐ Signant pour mon propre compte
☐ Signant pour le compte de la société

Et

- ☐ Agissant en tant que prestataire unique
☐ Agissant en tant que membre du groupement défini ci-après
☐ Solidaire ☐ Conjoint

En cas de groupement conjoint, le mandataire est :

- ☐ Solidaire ☐ Conjoint

■ **1er cotraitant en cas de groupement**

Entreprise 1^{er} cotraitant

Représentée par

Siège social (adresse postale, code postal, ville)

E-mail

N. téléphone

C.F. / Immatriculée

N° d'inscription à la chambre de commerce

Avec le numéro

■ **2ème cotraitant en cas de groupement**

Entreprise 2^{ème} cotraitant

Représentée par

Siège social (adresse postale, code postal, ville)

E-mail

N. téléphone

C.F. / Immatriculée

N° d'inscription à la chambre de commerce

Avec le numéro

C - Identification du maître d'œuvre.

Mandataire :

Agence GOUTAL A.C.M.H

110 rue Faubourg Poissonnière

75010 Paris

Tel. 01 42 59 18 17

Co-traitants :

BET Paysage – JM POLO Concept

1 rue des Champs
57350 Stiring-Wendel
Tel. 03 87 13 27 24

Economiste – Cabinet François

14 rue de Queuleu
57070 Metz
Tel. 03 87 36 82 75

D - Objet de l'acte d'engagement.

■ **Objet du marché:**

« Restauration générale et aménagements extérieurs du Monument Hoche à Weissenthurm en Allemagne »

Lieu de l'exécution des travaux :

Am Hoche 15, 56575 Weißenthurm,
Allemagne

La présente consultation concerne les travaux de restauration du Monument Hoche situé à Weissenthurm, près de Francfort, en Allemagne.

Les travaux envisagés comprennent ainsi la restauration complète du monument Hoche. En complément de ces travaux de restauration, sont également prévus des travaux de réaménagement des sols et ouvrage en périphérie, ainsi que des travaux de VRD visant à une amélioration de la gestion des eaux pluviales.

L'entreprise devra effectuer toutes les prestations prévues dans le descriptif des travaux en annexe.

■ **Cet acte d'engagement correspond :**

- ☐ à l'ensemble du marché (*en cas de non allotissement*) ;
☐ au lot XX (*remplir le lot correspondant*).

E - Engagement du titulaire.

■ **Prix:**

Après avoir pris connaissance des pièces constitutives du marché suivantes,

- ☒ Règlement de consultation (RC)
☒ Cahier des clauses administratives particulières (CCAP)
☒ Engagement du soumissionnaire en matière de protection de l'information de diffusion restreinte
☒ Cadres de Décomposition du Prix Global et Forfaitaire détaillés (DPGF)
☒ Documents écrits (CCTP et rapport de présentation)

Et conformément à leurs clauses indiquées à l'article 3 « Pièces constitutives du marché » du Cahier des Clauses Administratives Particulières (C.C.A.P.),

Le titulaire s'engage sur la base de son offre et pour l'ensemble des membres du groupement, à livrer les travaux demandés ou à exécuter les prestations demandées aux prix indiqués ci-dessous :

TRANCHE FERME (TF)

Montant HT arrêté **en chiffres** à :

Montant HT arrêté **en lettres** à :

L'offre a été établie sur la base des conditions économiques en vigueur au mois de **Octobre 2025**

Les prestations seront rémunérées par application d'un prix global et forfaitaire. Les prix sont révisables selon les modalités fixées à l'article 4.5.3 du CCAP.

■ Déclaration de Sous-traitance au moment de l'offre :

En cas de recours à la sous-traitance, le(s) annexe(s) n° au présent acte d'engagement indique(nt) la nature et le montant des prestations qui seront exécutées par des sous-traitants, leurs noms et leurs conditions de paiement.

Chaque déclaration de sous-traitance constitue une demande d'acceptation du sous-traitant, demande qui est réputée prendre effet à la date de notification du marché. Cette notification est réputée emporter acceptation du sous-traitant.

Le montant total des prestations que j'envisage/nous envisageons de sous-traiter conformément à ces annexes est de :

Montant hors taxes arrêté en chiffres à :

 €

■ Durée d'exécution du marché :

Le délai d'exécution des travaux de la **tranche ferme** est fixé à : 1 mois de préparation et 14 mois de travaux à compter de :

(Cocher la case correspondante.)

☐ la date de notification du marché;

☒ la date de notification de l'ordre de service de démarrage des travaux ;

☐ la date de début d'exécution prévue par le marché lorsqu'elle est postérieure à la date de notification.

Les conditions relatives aux délais d'exécution sont rappelées dans le C.C.A.P. à l'article 2.3 "Délais d'exécution".

A titre informatif, les délais d'exécution prévisionnels des travaux sont fixés à :

- Tranche Ferme : 1 mois de préparation et 14 mois de travaux

Ces délais seront confirmés lors de la notification du marché.

F - Règlement des comptes du titulaire.

■ Retenue de garantie

Chaque paiement fera l'objet d'une retenue de garantie au taux de 5% dans les conditions suivantes :

- La retenue de garantie a pour seul objet de couvrir les réserves formulées pendant le délai de garantie de parfait achèvement lorsque les malfaçons n'étaient pas apparentes ou que leurs conséquences n'étaient pas identifiables au moment de la réception.
- La retenue de garantie est prélevée par fractions sur les acomptes, les règlements partiels définitifs et le solde.

- Dans l'hypothèse où le montant des sommes dues au titulaire ne permettrait pas de procéder au prélèvement de la retenue de garantie, celui-ci est tenu de constituer une garantie à première demande.
- La retenue de garantie est remboursée dans un délai de trente jours à compter de la date d'expiration du délai de garantie. Toutefois, si des réserves ont été notifiées au créancier pendant le délai de garantie et si elles n'ont pas été levées avant l'expiration de ce délai, la retenue de garantie est remboursée dans un délai de trente jours après la date de leur levée.

La retenue de garantie peut être remplacée, au gré du titulaire, par une garantie à première demande :

- La garantie de substitution est constituée pour le montant total du marché y compris les modifications en cours d'exécution.
- Le montant de la garantie de substitution ne peut être supérieur à celui de la retenue de garantie qu'elle remplace.
- La garantie de substitution est fournie par le mandataire pour le montant total du marché.
- Dans l'hypothèse où la garantie de substitution ne serait pas constituée ou complétée au plus tard à la date à laquelle le titulaire remet la demande de paiement correspondant au premier acompte, la fraction de la retenue de garantie correspondant à l'acompte est prélevée par l'acheteur.
- L'organisme apportant sa garantie est choisi parmi les tiers agréés par l'Autorité de contrôle prudentiel et de résolution en France. Lorsque cet organisme est étranger, il est validé par le maître d'ouvrage après réception de tous les justificatifs jugés utiles par le titulaire.
- L'acheteur peut récuser l'organisme qui doit apporter sa garantie.

La retenue de garantie est remboursée et les établissements ayant accordé leur garantie à première demande sont libérés un mois au plus tard après expiration du délai de garantie de parfait achèvement.

■ Avance

Je demande à bénéficier de l'avance ☐ OUI ☐ NON
(Cochez la case correspondante.)

Les modalités concernant le montant de l'avance sont définies à l'article 5.2 du CCAP.

■ Modalités de paiement

Le comptable assignataire de la dépense est :

- la Direction spécialisée des finances publiques pour l'étranger.

Les paiements seront effectués par :

- le Régisseur auprès de l'Ambassade de France en Allemagne

Le règlement interviendra sur présentation de factures adressées à :

Ambassade de France en Allemagne
Pariser Platz 5
10117 Berlin, Allemagne

Le montant des sommes dues au titre du présent contrat sera porté au crédit du compte ouvert au nom du titulaire dont les coordonnées sont les suivantes (RIB avec en-tête de la banque à joindre impérativement):

Mandataire

Titulaire du compte

Nom de la banque :

IBAN :

BIC-SWIFT:

1^{er} Co-traitant

Titulaire du
compte

Nom de la
banque :

IBAN :

BIC-SWIFT:

2^{ème} Co-traitant

Titulaire du
compte

Nom de la
banque :

IBAN :

BIC-SWIFT:

Les règlements s'effectueront en Euros.

G - Litige.

En cas de litige soulevé pour l'exécution de la présente commande, le tribunal compétent sera le Tribunal Administratif de Paris.

H - Langue.

La langue du contrat est le français.

Le présent document est établi en trois exemplaires.

I – Signature du marché par le titulaire.

Nom, prénom et qualité du signataire

A , le

.....

Cachet et signature de l'entrepreneur

J - Acceptation de l'offre par le pouvoir adjudicateur (ou de l'entité adjudicatrice).

Est acceptée la présente offre pour valoir acte d'engagement

A Berlin, le

.....

Signature
Représentant du pouvoir adjudicateur

ANNEXE n°1

Demande d'agrément d'un sous-traitant

MARCHE DE TRAVAUX

Titulaire / mandataire en cas de groupement

WEISSENTHURM – Monument Hoche

Objet

Travaux de restauration du Monument Hoche –
Allemagne

PRESTATIONS SOUS-TRAITEES

Nature

Montant des prestations sous-traitées
Tranche Ferme (HT)

SOUS-TRAITANT

Nom, raison ou dénomination sociale

Codice fiscale / Immatriculation

Inscription à la chambre de commerce de

Avec le numéro

Siège social (adresse postale, code postal, ville)

Autres renseignements

Entité habilitée à donner les renseignements

Antenne immobilière Europe (DIL/Projets Monde)

Ordonnateur principal

Le Ministre de l'Europe et des Affaires étrangères

Ordonnateur secondaire

Monsieur l'Ambassadeur de France en Allemagne

Comptable assignataire des paiements

La Direction Spécialisée pour les Finances Publiques à
l'Etranger

Le pouvoir adjudicateur

**Le Titulaire du marché
(mandataire en cas de groupement)**

Le sous-traitant

.....

.....

.....